

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brașov No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Geler Gyula. A lap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

**A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően tel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrizzük meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

Szerző emlékezés csendes beszélgetésekre

Kezdező levelet kaptuk: tisztelt Szerkesztő ur! Amilyen őszinte együttérzéssel kiírtak sokan a magunk tömegében Vuchetich Endre dr. úr újságíró-sors-utját, amit fogház cellájába torkollott, nagy lelki megnyugvással domásul az örömhírt, hogy a gynek megértő jósága folytán a lap alapító-főszerkesztője szabadságát. Visszanyerte fiadságát és reméljük, hogy harisszanyeri a toll munkaszabadságát. Mert legsúlyosabb része az bizonyára ez a hivatás gyakorló eltöltés volt. Ez a nála valószínűleg és fénkölt hivatás harmancandejének küszöbével együtt fogház küszöbét is és ő maga műlég nem így képzelte el ezt a mot, minden szerénysége mellett a szerénység volt működésének ellegzetessége. Hányszor kérle, miért nem írja alá, vagy alább cikkeit? A válasz mindig az, hogy ki ír valamit, hogy mit ír. Ettől eltekintve ért, ami a lapban megjelenik, felelősség. És valóban példajuttotta annak, mint kell nemani, hanem vállalni is. Vállalni és sokszor vállalni mások he a felelősségvállalás eredményül a súlyos ítéletet is. Az ítélet helye lelke mélyéig megrendítetmelyről még akkor sem akarta hogy valóban végrehajtják, amikartóztatási parancsokkal kezükben nek a rendőség közegél. Olyan az, mint egy rossz álom, monfogházban látogatásom alkalmán hogy gyors ébredés legyen. Csak hitét, hivatásában való hiondotta — ne törje össze ennek nek a végrehajtása, mert ez legsúlyosabb büntetés.

hivatásában való hite! Ezernyi, a gyakori megnevértés közemely sokszor éppen azok részét akiknek elsősorban kívánt szolizve nagy önzetlenségével, — vesztette el hitét. Hitét a mások nüségében, hitét az igazság dia. A vitát is ezért mindig csak egy is határig folytatta: elvetette az magvait és a gyümölcs megérés az időre bízta. Hányszor voltunk mikor a siker dicsőségét az idők bedésével éppen azok követelaguknak, akik elképzeléseinek ak, eszméjének leghevesebb elváltak. És ha ilyenkor mi, fiatal és tanítványai, csodálkozva kértük miért nem hivatkozik magvető árá, miért engedi, hogy mások tetlenül erassák le a kezdeménye-

zés dicsőségét, nevetve mondotta: Istenem, ha ez nekik jól esik! Ne rontsuk gyermekded örömeidet. Mi a fontos: hogy ki vagy az a lényeges, hogy mi? Ez a személytelenség a küzdelmekben keltett bennünk mindig csodálkozást. Nekünk ifjaknak hányszor, de hányszor mondotta, magyarázta szeretettel, oktatón, meggyőzőn: a romániai magyarság harca akkor teljeseedik ki, ha személytelenné tudjuk tenni. Ha nem személyek, hanem eszmék lelkesítenek. Ha nem egyes emberek nevében folyik a küzdelem, hanem a magyar kollektivitás nevében. Akkor lesz meg benne a közösség minden energiája, minden lendítőereje, akkor lesz a magyarság közös küzdelme, ha mindenki megtanulja, hogy a célok és törekvések mögé álljon, a tömegbe vegyüljön, a tömeg erejével egyesítse a maga erejét, a hatóerőnek egy bizonyos hányadát szállítsa és ne cégér akarjon lenni. Minden ügynek a benne rejlő igazság a legjobb cégér. Ennek értékét csak ronghatja, ha bárki saját nevét akarja társként az ügy mellé tűzni. Milyen szépen és milyen meggyőző közérthetőséggel hangzik például, — mondotta, — ez: Az anyanyelv joga. Mennyivel kevesebb, ha azt mondjuk: Az anyanyelv joga és X. Y. képviselő vagy szenátor. Az anyanyelv jogának nem kell protektor. A Jognál jogosabb jog nincsen. A Jogot nem lehet fokozni.

Ha névtekintéllyel akarjuk alátámasztani az eszmét, a jogeszmét, — igazságát nem fokozzuk, hanem lefokozzuk. Minden eszmének a benne rejlő igazsággal kell hatnia. Csak ez a hatás maradandó. Órákon át tudott így beszélni nekünk fiataloknak és soha nem éreztük az oktató fölénységét, kérdéseinkkel szemben a türelmetlenséget. Az Ent, melyet sokan minden alkalommal annyira kihangsúlyoznak, mintha ezen fordulna meg az emberiség egész jövőndő sorsa, Vuchetich Endre mindig a mondanivalók mögé rejtette. Az igazságnak kell hatnia, nem a személynek, — mondotta. Az igazság végtelensége mellett eltöri minden személy gyors végessége. Ez a meggyőződés és még inkább ezen meggyőződésének nyílt hangoztatása természetesen nem lehetett rokonszenves azoknak, akik a zászlón a közösség eszméit csak saját nevük ellenjegyzése mellett tudják elképzelni. Nekünk fiataloknak azonban élmény volt egy-egy ilyen beszélgetés, mely nem mult el nyomtalanul és hatása bizonyára érződni fog még akkor is, amikor az idők múlásával mi fiatalok elérkezünk oda, hogy átvegyük népünk vezetését. Emlékezem, Vuchetich Endre volt az, aki már hosszú időnk előtt meggyőzött bennünket arról, hogy nincs és nem lehet a magyarságban nemzedéki diferencia, mert ez „kontradikció in se” lenne és ime ezt a felfogást szankcionálta a Magyar Párt mult vasárnapi intézőbizottsági ülése is. Vagy ki merné tagadni, hogy a keresztény magyar nemzeti eszmének hivatalos programponttá való avatása a Ma-

gyar Párt tavalyi közgyűlése által Vuchetich Endre érdeme, ha a megvalósítás rajtunk, fiatalokon keresztül is történt? Nemcsak azért kellett ezt nyíltan deklarálni, mert a Magyar Párt tagjainak legalább kilencvenöt százaléka — és nem nyolcvan százaléka, — amint azt Fodor József mondotta a vasárnapi intézőbizottsági ülésen — keresztény, hanem elsősorban azért, mert az ifjuság szilárd meggyőződése szerint a keresztény nemzeti jelleggel áll és anélkül bukik a magyarság. Kedves Szerkesztő Ur! Sokáig tudnám még így róni a betűsorokat, amelyek Vuchetich Endre dr. portréját lennének hivatottak megrajzolni, de nem ez volt a céltom. Ugy éreztem, hogyha a megpróbáltatás nehéz hetei alatt nem tudtam nyíltan és nyilvánosan is megmutatni a magam és mindazok együttérzését, — többen vagyunk, mint talán Szerkesztő ur gondolja, — akikkel egy útemre dobog a szívünk, — akkor legalább most az öröm első boldog perceiből — örök emberi önzés — kérünk egy kis részt magunknak is. Egy-két szerény babérlevelet akarunk juttatni annak a férfinak, akinek minden szeretetteljes szava, minden meggondolt sora oktatás volt számunkra. És hódolatjeljes köszönetet kívánunk kifejezésre juttatni Öfelsége iránt mi is a királyi kegy megnyilvánulásáért. És siettem megírni ezt a levelet, kérve mielőbbi szives közlését, mielőtt Vuchetich Endre esetleg ismét átveszi a lap szerkesztését, mert tudjuk, hogy akkor soha nem kapna nyomdafestéket és nyilvánosságot. (Famulus)

LONDON és RÓMA között új Földközi tengeri paktum létesül

A nemzetközi helyzet újból nem valami rózsás és a londoni semlegességi bizottság kilátásai ismét nem a legbiztatóbbak. Ezt hangsúlyozta a semlegességi bizottság elnöki albizottságának péntek esti ülésén maga Eden angol külügyminiszter is, amikor kijelentette, hogy addig akarja a bizottság elnöki tennőit ellátni, amíg sikerül a nehézségeket elsimítani. Rámutatott arra is, hogy a Spanyolországba küldendő bizottságnak feltétlenül még októberben kell elutaznia. Angol politikai körökben a semlegességi bizottság ülése után igen nyomott hangulat uralkodott. Az optimizmus teljesen elszűnt és a meg-

egyezésre való kilátás igen rosszabbodott. Nemzetközi politikai körökben sokakat beszélnek Ribbentrop londoni német nagykövet váratlan római utazásáról. Különösen angol és francia lapok fűznek az utazáshoz messze-menő kombinációkat. A Daily Telegraph szerint Ribbentrop báró Hitler vezérkancellár barátságos üzenetet hozta Rómába. Hitler elismerését fejezi ki, hogy az olasz kormány a semlegességi bizottságban előzékenyen mutatkozott, Hitler annak a reményének is kifejezést adott, hogy Olaszország és Anglia között nem kerül újabb félreértésekre a sor. Ribbentrop és Mussolini meg-

beszéltek a német-olasz Földközi tengeri együttműködést is. Ciano gróf olasz külügyminiszterrel viszont Ribbentrop a semlegességi konferencián tanúsítandó további német-olasz magatartást beszélt meg. Ribbentrop római tanácskozásai során állítólag szó volt arról is, hogy Franco tábornok nemzeti csapatai Gijón eloglalása után nagyobb támadást kezdjenek Barcelóna ellen. Egyes francia lapok azonban Ribbentrop római utazásának egészen más magyarázatot adnak. Ezek véleménye szerint Németországban nagy nyugtalanságot keltett Olaszország-

nak a külföldi önkéntesek ügyében tanúsított nagy engedékenysége és ebből arra következtetnek, hogy az olasz kormány még további engedékenységre hajlandó. Németországban ezt nem akarják és

Hitler most azért küldötte el legbizalmasabb emberét Rómába, hogy Mussolinin engedékeny magatartásának megváltoztatására bírja.

Franciaországban úgy látják, hogy a legközelebbi napok nagy politikai eseményeket hoznak magukkal. Ha Mussolini tovább halad a megkezdett úton, akkor Olaszország és Németország között nagy szakadék keletkezhetik.

A Reuter-ügynökség római jelentése szerint az olasz kormány Gijon eleste és a spanyol köztársaságiak északi frontjának felgöngyölése után a semlegességi bizottság tanácskozásainak már csak másodrangú fontosságot tulajdonít. Ezen győzelmek után Spanyolország sorsa megpecsételődött úgy, hogy most már nem bír jelentőséggel az, vajjon a semlegességi bizottságban létrejön-e a meg egyezés vagy sem.

Az olasz kormány most már függetlenül a semlegességi bizottságtól keresi a meg egyezést Angliával. Rómában most már nyíltan beszélnek egy London és Róma között létesítendő új Földközi tengeri paktumról.

Együttal arról is szó van, hogy a két hatalom között Kelet-Afrika, Kenya, Egyiptom és Sudan tekintetében is meg egyezésre kerül a sor. Edennek az angol alsóházban tartott beszéde, amely dícsérőleg emlékezett meg Olaszországnak a spanyol kérdésben tanúsított engedékenységéről, jó hatást váltott ki Rómában. Bizonyosra vehető, hogy a közeli napokban Ciano gróf olasz külügyminiszter és Perth római angol követ között fontos tárgyalásokra kerül a sor.

Ezeknek a tárgyalásoknak az a célja, hogy új Földközi tengeri egyezményt létesítsenek Anglia és Olaszország között.

Azok az angol lapok, amelyek a külügyminiszteriumból nyerik értesüléseiket, azt írják a spanyol kérdésrel kapcsolatban, hogy a helyzet komoly, de még mindig nem reménytelen. Szükség esetén elejtik azt a tervet, hogy bizonyos számú önkéntes hazaszállításával jelképezzék a külföldi önkénteseknek Spanyolországból való eltávolítását.

A francia sajtó szintén lehetségesnek tartja, hogy az önkéntesek jelképes elszállításának tervét elejtik. Hangsúlyozzák, hogy az optimizmust nem szabad feladni.

A Jour támadja Maiszkij londoni szovjetorosz nagykövetet és azt írja, hogy a nagykövet újabb aknamunkát folytat a meg egyezés ellen. A nagykövet minden eszközzel azon fáradozik, hogy megakadályozza a hatalmak közötti végleges meg egyezést és felborítsa azt az elvi meg egyezést, amely két nap előtt már létrejött.

Rómában úgy látják, hogy Szovjetoroszország azon van, hogy mindeképpen lehetetlenné tegye a meg állapodást. Olaszország megtette a magáért, amikor engedékenynek mutatkozott, azonban Szovjetoroszország nem akarja azt méltányolni.

Különbönek tartják Rómában azt is, hogy Anglia és Franciaország Szovjetoroszországgal szemben tulságosan elnézőknek mutatkoznak.

A semlegességi albizottság ülését keddre halasztották. Ezzel ugyanis az egyes hatalmak képviselőinek elég időt akarnak engedni arra, hogy kormányaikkal érintkezésbe lépjenek.

Kastriener Sámuel temetése ma délelőtt féltizenkét órakor megy végbe

Kastriener Sámuel szerkesztő halálának híréz az egész városban osztatlan részvétellel fogadták. Tegnap személyesen és írásban igen sokan fejezték ki részvétüket a mélyen sujtott özvegynek és a családnak. A Romániai Népkisebbségi Ujságírók Szervezetének helybeli csoportja Sárkány Gábor elnök vezetésével küldöttségileg jelent meg Kastriener Sámuel özvegyénél és a jó karsárs halála fölött érzett őszinte fájdalomnak adott kifejezést. Az ujságírószervezet ezenkívül gyászjelentést adott ki, ma délelőtt féltizenegy órakor pedig

gyászülést tart, amelyet Kastriener Sámuel emlékének szentel, azután kivonul a zsidó temetőbe, ahol teljes számban vesz részt a temetésen. A temetés délelőtt féltizenkét órakor lesz a zsidó temető halotti csarnokából. A Filharmónia-dalárda, amelynek az elhunyt egyik megalapítója volt, zászlója alatt jelenik meg a temetőben és a sírnál gyászdalet ad elő. Ott lesz ezenkívül a Viribus Unitis jótékony asztaltársaság, valamint több más egyesület és intézmény küldöttsége is. A temetési szertartást Drechsler Miksa dr. főrabbi végzi.

Meguntá az ellenzéki pártok folytonos támadásait

Az utóbbi időben ismételtelen szó volt róla, hogy Van Zeeland belga miniszterelnök lemond. Hetek előtt visszavonulását megrongált egészségi állapotával hozták kapcsolatba, most pedig állítólag azért lép vissza, mert már ráunt az ellenzéki pártok folyto-

nos támadásaira. Van Zeeland kormányrajutása előtt exponense volt a belga nemzeti banknak és a rexista párt azt állítja, hogy kormányra kerülése után is résztvett a bank ügyvitelében. A közvélemény nyomásának hatása alatt most a belga nemzeti

banknál egészen 1932-ig visszamenőleg vizsgálatot rendeltek el, hogy megállapítsák, mennyiben felelnek meg ezek a vádak. Van Zeeland most azért határozta el visszalépését a kormánytól, mert mint független ember jobban védekezhetik. Belgiumban valószínűleg nemzeti koncentrációs kormány alakul.

Párisi lapok jelentései szerint Van

Zeeland visszalépése a kormányról összefüggésben áll a nem lezart Barmat-ügygel. A affér mögött példátlan pénzürrányok húzódnak meg. Ezt a Zeeland politikai ellenfelei málják a kormány megbukására. Hír szerint az új kormányt D szenátor alakítja meg.

Egy kéjgyilkos kereskedősegéd ré

Öt fiatal leány borzalmas utja a táncmulatságról a halálra

A németországi Cuxhaven kikötőjében néhány hét előtt meztelen női holttestet fogtak ki a tengerből. Néhány nappal rá egy másik női holttestet vetett ki a tenger. Ez a holttest is meztelen volt. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy mindkét nőt előbb tompa tárggyal fejbeverték, aztán megfojtották és csak holtan dobták a tengerbe. A vizsgálat megállapította továbbra azt is, hogy a lányok eltűnésük előtt táncmulatságon vettek részt és egy magas fiatal-ember társaságában voltak. Később még másik két meztelen női holttestet fogtak ki, a napokban pedig ugyanez megisméllődött Hamburgban is. A hamburgi rendőrség számos gyanuok alapján elfogta Körling Róbert kereskedősegédet, aki tagadta a gyilkosságokat. Hosszu vallatás után azonban mégis megtört és bevallotta, hogy mind az öt gyilkosságot ő követte el. A lányokkal táncmulatságon ismerkedett meg, majd udvarolt ne-

kiel és kiécsalta őket sétára a partra. Ott ütessel elkábitott megfojtotta őket. A hulláka levetkőztette és beledobta a tengerbe. Beismerte azt is, hogy a gyilkoskat ellenállhatatlan kényszer alatt követte el.

A legmodernebb butormodellek az „Interior” kirakatában tekinthetők meg. III. kerület, Bulev. Carol Traian-híd és Mária-szobor. Telefon: 21-54 szám.

Selymek

ultramodern szövés minták, a legváltozatosabb és leggazdagabb választék.



valamint

RUHA ÉS KABAT GYAPJUSZÖVETEK

forgalomba hozatala óriási sikereket ért el

Gallia

TIMISOARA, Bul. Ferdinand 7. szám. (Palace.)

Gallia

FIKÜZLETEK AZ ORSZÁG MINDEN JELENTŐS VÁROSÁBAN

Egy bécsi keringő hangjai mellett abolták ki megfojtott áldozatuk holttestét

Fővárosi rendőrség tegnap ismét Culda Gabriel Romulus és Béla kihallgatását, akik Goldschläger Jonás fővárosi ügynök meggyilkolták. Megtartották a gyilkos szemlét is, amikor a gyilkosok megmutatták, hogyan tette el a bűntényt. A gyilkosok elvisszük a bíróságra, ahol a bíróság eldönti a bűntényt. A gyilkosok elvisszük a bíróságra, ahol a bíróság eldönti a bűntényt. A gyilkosok elvisszük a bíróságra, ahol a bíróság eldönti a bűntényt.

az ügyfél, mindent elintéztünk vele!
— válaszolta Goldschläger.
Culda azután kiment a konyhába, ahol Tökés várakozott és az ügynök néhány pillanatra egyedül maradt a szobában. Culda közölte büntetésével, hogy az ügynök elhozta a pénzt és egyben megkérdezte, mit csinálnak?
— Mit csinálunk? Tudjuk, hogy mit kell csinálnunk — válaszolta Tökés és azután mindketten visszamentek a szobába. Goldschläger közben felvette a Culda három gyermekéről készült fényképet az asztalról és azt nézegette.
Amikor a fényképet visszatette az asztalra és fej akart kelní, Tökés rávetette magát és torkon ragadta. Culda hátulról szintén torkonragadta és másik kezével befogta a száját, hogy ne kiáltson.

Goldschläger a rémülettől mozdulni sem tudott és néhány perc múlva halott volt. A holttestet bevonszolták azután a fürdőszobába, ahol Culda átkutatta a meggyilkolt ügynök zsebeit. Amikor lehajolt, lelökte a polcra egyik gyermekének zenélődobozát, amely a földön megszólalt és egy bécsi keringőt játszott. A halott mellett zenélő doboz megrémítette őket.
Tökés rémületéből felocsudva hatalmas ugrással elnémította a zenélődobozt.
Amikor a pénzt megtalálták, Culda elküldte Tökést az utazókosárért, amelyben azután a holttestet elszállították. Culda különben maga is azt állítja, hogy Goldschlägernek csak negyvenöt ezer leít talált. A gyilkosokat ma autón Sfantu Gheorghe-Sepsiszentgyörgyre szállítják, ahol megmutatják, hol és hogyan dobták a holttestet az Oltba.

Kibékülés után kivégeztette Csang-Kai-Csek kínai tábornok egyik társát

A Domei-ügy jelentése szerint a shanghai angol csapatok és a kínai hadsereg egyes osztagai között összeütközés történt több halottal és sebesüléssel.
A shanghai angol csapatok főparancsnoka erősen megaláztatva a japán ügynökség híradását.
A japánok előrenyomulása Santung és Honan tartományokban tovább tart. Santungban a japánok elővédjei tízennégy mérföldnyire állanak Santung fővárosától. Egyidejűleg a kínai seregek is sikereket értek el, amennyiben visszafoglalták a stratégiaiul fontos Pingyuan várost.
A japán repülők az elmúlt éjjel bombázták a Kanton—Hankau és a Kanton—Keulun között vezető vasútvonalakat, azonkívül támadást hajtottak végre egy csapatszállító vonat ellen, melynek folyamán a repülők gépfegyverrel tíz utast megöltek.
Tiencsini jelentés szerint a japán bombázták a Kanton—Hankau és a Kanton—Keulun között vezető vasútvonalakat, azonkívül támadást hajtottak végre egy csapatszállító vonat ellen, melynek folyamán a repülők gépfegyverrel tíz utast megöltek.
Tiencsini jelentés szerint a japán bombázták a Kanton—Hankau és a Kanton—Keulun között vezető vasútvonalakat, azonkívül támadást hajtottak végre egy csapatszállító vonat ellen, melynek folyamán a repülők gépfegyverrel tíz utast megöltek.

A Domei-ügy jelentése szerint a shanghai angol csapatok és a kínai hadsereg egyes osztagai között összeütközés történt több halottal és sebesüléssel.
A shanghai angol csapatok főparancsnoka erősen megaláztatva a japán ügynökség híradását.
A japánok előrenyomulása Santung és Honan tartományokban tovább tart. Santungban a japánok elővédjei tízennégy mérföldnyire állanak Santung fővárosától. Egyidejűleg a kínai seregek is sikereket értek el, amennyiben visszafoglalták a stratégiaiul fontos Pingyuan várost.
A japán repülők az elmúlt éjjel bombázták a Kanton—Hankau és a Kanton—Keulun között vezető vasútvonalakat, azonkívül támadást hajtottak végre egy csapatszállító vonat ellen, melynek folyamán a repülők gépfegyverrel tíz utast megöltek.
Tiencsini jelentés szerint a japán bombázták a Kanton—Hankau és a Kanton—Keulun között vezető vasútvonalakat, azonkívül támadást hajtottak végre egy csapatszállító vonat ellen, melynek folyamán a repülők gépfegyverrel tíz utast megöltek.

Francó megalakította a nemzeti Spanyolország nagy tanácsát

Gijon város elfoglalása után a spanyol nemzeti csapatok nekiláttak az ovidói szakasz megtisztításának. Ezen munka közben hatszáz foglyot ejtettek és nagyon sok zsákmányra tettek szert. A Gijon körüli harcokban a nemzeti háromszázharvót

vezérkar csak most tudta meg, hogy Csang-Kai-Csek kínai tábornagy kivégeztette szeptember végén Csang-Szü-Liang tábornokot. Csang-Szü-Liang volt az, aki néhány hónap előtt Csang-Kai-Cseket elfogatta és csak hosszas alkudozások után bocsátotta szabadon.
A két hadvezér azután kibékült és egyelőre nem lehet tudni, hogy Csang-Kai-Cseket mi készítette a tábornok kivégzésére.
Brüsszeli jelentés szerint a kilenc-hatalmi szerződést aláíró hatalmak közül eddig már hét bejelentette, hogy résztvesz az értekezleten.
Egyedül Bolívia és Japán válasza nem érkezett meg eddig a meghívásra.
A berlini japán nagykövet jelenleg Rómában időzik. A nagykövet tegnap kihallgatáson jelent meg Mussolininél. Római japán körök hangoztatják, hogy a nagykövet látogatása tisztára magánjellegű.
halottat vesztek. A köztársaságiak vesztesége ennél sokszorosan nagyobb.
Companys, a katalán köztársaság elnöke, tegnap Madridban rádióbeszédet mondott, amelyben Katalónia üdvözlését tolmácsolta minden



ELIDA-ADOMA

A DICSERÉS NÜVÉSZETE.

Falguiere, a párizsi szobrász, fiatalkorában odaadó szenvedéllyel űzte a festészetet. Azt hitte magáról, hogy nagy festőművész.

Egy szép napon meghívta Henner nevű barátját, hogy a legújabb képeit tekintse meg. Henner vizsgáló szemekkel nézegette a képeket és minden egyes kép előtt felkiáltott: „Csodálatos! Nagyszerű! Egy mestermű!... „Majd hirtelen a sarokban észrevett egy elragadó kis Falguiere szobrot és csendesen megjegyezte: „De ez itt... ez jó!...“




Ami ELIDA nevet viseli — az „jó“!

ELIDA

SAVONS, SHAMPOOS, CREMES

spanyolnak. Hangsúlyozta, hogy Spanyolország alkotmányos ország, a Franco vezetése alatt levő nemzetiek pedig lázadók. Végül kijelentette, hogy a köztársaságiak győzelmében rendületlenül bízik.
Burgosi jelentés szerint Franco tábornok megalakította a nemzeti Spanyolország nagy tanácsát. Ennek szervezete és hatásköre ugyanolyan, mint Olaszországban a fasiszta nagytanácsnak.
Az olasz hivatalos lap tegnapi száma közli a Santander ostrománál elesett és megsebesült olasz önkéntesek számát. A jegyzék összesen százhatvan nevet tartalmaz.

Valás és irodalom

A budapesti Uj Magyarország című lap nemrég cikket közölt, amely azt igyekezett bizonyítani, hogy számos zsidó vallású magyar író a zsidó szolidaritást igyekszik irodalmi munkáival szolgálni. A cikkirő idézett Molnár Ferenc, Brody Sándor és Kis József munkáiból. Az Uj Magyarország állításainak bizonyítására lekötölte Kis Józsefnek Knyaz Potemkin és Odessza című verseit is. Kis József három gyermeke, két fia és leánya most pert indított Milotay István, az Uj Magyarország főszerkesztője ellen és a két költemény engedély nélküli lekötéséért hatszáz pengő tiszteletdíjat, ezenkívül erkölcsi kártérítés fejében négyezer pengőért kéri.
Schacht dr. visszalép a gazdasági miniszterium éléről. Párizsi lapok berlini jelentése szerint Schacht dr. a jövő hét folyamán lemond a gazdasági miniszterium vezetéséről, azonban továbbra is megmarad a német birodalmi bank élén.

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 390, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14, vagy 2-42
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

VASÁRNAP, OKTÓBER 24-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a 10 Malcut-cában levő Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a Stefan cel Mare-utcában levő Jahner R. gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-uton levő Mária-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Preyer-utcában levő Ungvári-gyógyszertár.

HÉTFŐ, OKTÓBER 25-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Unirii-téren levő Weisz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő dr. Kovács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbescu-utcában levő Sárga-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Vacarescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellari Panajoth Ernő gyógyszerésztára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Bernard Shaw

és Gandhi

Gandhi, az indiai szabadságmozgalom vezére nemrég ünnepelte 68.ik születésnapját. Ez alkalomból az egyik indiai újság Gandhit külön számot adott ki a felkérték cikkírására Bernard Shaw-t is. A nagy angol író többek között ezeket írta:

„Engem csak hetven éves koromban kezdtek ünnepelni a hetvenedik születésnapomon rendeztek először vacsorát tiszteletemre. Attól kezdve részletekben öltek meg azokkal a szónoklatokkal, amelyeknek nem akar még most sem végeszakadni. Ha tehát igaz szolgálatot akartok tenni Gandhinak, akkor kezdjétek széleskörű propagandát az egész országban, hogy mátol kezdve senki ne ünnepelje Gandhi születésnapját. Főként senki se emlékeztesse, hogy elszaladt az idő felette. Hagyjátok nyugodtan dolgozni Gandhit és senkise emlékeztesse fizikai vég közeledtére.”

Az indiai lap azt a megjegyzést fűzi Shaw cikkéhez, hogy Gandhi multja és népéért folytatott harca kiüzi a hindu lelkekből a cinizmust, Gandhi soha sem tudna olyan lenni, mint Bernard Shaw, a hindu lélek nem ismeri a cinizmust. A nagy angol író, fejezi be cikkét a hindu lap, hetven éves születésnapján azon panaszkodott, hogy az angol rádióállomások nem közvetítették a születésnapi bankettet.

— Beomlott vasuti alagut, Firenze közelében egy épülőfélben levő vasuti alagut beomlott. Három munkás meghalt, igen sok pedig megsebesült.

MA ERKEZNEK MEG A KÜLFÖLDI VENDEGEK. Ma érkeznek meg Sínaiába azok a külföldi vendégek, akik résztvesznek holnap a sínaiai ünnepségeken. Charles belga herceg tegnap utazott el Brüsszelszélből, Pál jugoszláv kormányzóherceg pedig, akinek fogadtatására Cancelev pénzügyminiszter Jimbolia-Zsombolyára utazott, ma reggel érkezik meg. Gusztáv Adolf herceg svéd trónörökös és Charles belga herceg ma délután érkeznek Sínaiába.

— Meghalt a várnai érsek. Szófiai jelentés szerint Simeon érsek kilenvenhét éves korában meghalt. Az érsek hatvanöt év óta állott a várnai egyházmegyében élén. Élénk részt vett a politikában is és annak idején alelnöke volt az alkotmányozó nemzetgyűlésnek. A tavaly született bolgár trónörökös Simeon érsek keresztelte meg.

Drágaköveket tartalmazott a „minta érték nélkül” jelzésű csomag

A belgrádi rendőreg a maga nemében páratlanul álló drágakőcsempészetet leplezett le. A csempészek egészen új és egyszerű módot eszeltek ki. Németországból több millió értékben drágakövet „minta érték nélkül” jelzésű csomagokban küldtek Belgrádba. Bokun Tódor levélhordó észrevette, hogy az egyik ilyen csomag borítéka elszakadt és amikor jobban megnézte, abból gyémánt esett ki. Erre felnyitotta a csomagot és abban hetvenhat darab kisebb-nagyobb drágakövet talált.

A kísértésnek nem tudott ellentá-

— Mária királyné születésnapja. Az ország lakossága október 29-én ünnepeli Mária özvegy királyné születésnapját. Ebből az alkalomból valamennyi város katedrálisában istentisztelet lesz, amelyen a helyi hatóságok vezetői is résztvesznek.

MIRONESCU KÜLDÉTESE A KIBÉKÍTÉS ÉRDEKÉBEN. Politikai körök értesülése szerint — írja a Lupta — Mironescu volt miniszterelnököt felkérték, legyen kísérletet a nemzeti parasztpárt kereteinek átcsoportosítására. A volt miniszterelnök szerint először is a Mihailache és Vaida közötti közeledésre tesz majd kísérletet. Abban reménykednek ugyanis, hogyha a két vezetőpolitikus között megegyezés jön létre, akkor az új kormány megalakítása érdekében párti veik is egyesítik erőiket. A lap azonban nem hisz Mironescu küldetésében és úgy véli, hogy ezúgy Mihailache, mint Vaida rövidesen megegyeznek.

— Baile Herulane-Herkulesfürdő új nevet kapott. A fővárosból jelentik, hogy Baile Herculane-Herkulesfürdőt ezentúl Baile Thermale Mehadia néven nevezik.

— Kiirtotta a családját. Kusovác dőlszerbiai községben Simonovic Redjeb gazda pénteken este összeveszett egész családjával. Szombaton reggel a gazda felkelt, hosszú imát mondott, majd fejét ragadott, azzal sorra agyonverte a feleségét, két leányát és fiát. Azután elment a osendőrségre és önként jelentkezett.



Akinek nem kell takarékoskodni

— annak mindegy, hogy mennyit költ az étkezésre. És még az is több kávé fog inni, ha látja, hogy a józsu Kathreiner-ből és Franck-ből készült kávé milyen kitűnő. Az, hogy a kávé azonkívül olcsóbb is, csak másodsorban érdekli őt.

Rádióújság

közi a boldog amerikaiak újabb eseményeket, amelyekben és képpen bemutat. A kényelmesen ül odahaza és a célra szolgáló készülékében egyszerűen csak megjelölésének első oldala. Széles elolvashatja és mire végére jelenik az újság második oldala. Az újságot az írástól és pedig tökéletesen ilyen felvevő készülék mindegyiknél kerül. Az újságok örömmel számolnak be a lánnyáról, amely létükkel séggel nem veszélyeztet.

A Magyar Dal a jövő hónapban megrendezi hangversenyt

Mint már egyik előző számunkban megírtuk, a „Magyar Dal” bevéte szokásához híven, az október 20-án, szombaton, megrendezi a Magyar Ház nagy idei őszi hangversenyét. A változatos műsor, amellyel a Dalárda” magyar közönség lép tanujale annak a fáradtanemes törekvésnek, amely a Dalárda”t mindig jellemezte.

A november 20-i hangverseny műsora a következő:

1. Arany-Dely Szabó Géza anyja” éneklj a Magyar Házban.
2. Dohnányi: hegedű-zongorata, Op. I. Allegro apasor II. Allegro ma con tenerezza Vivace assai. Előadja Tomhegedűművész és Várady-Silona.
3. a) Chopin: Prelude C-moll b) Schubert Impromptu E-dúr adja zongorán Várady-Silona.
4. Révfy Géza: „Népdalok” előadja a Magyar Dalárda énekesnői.
5. Szünet.
6. Petőfi-Lányi: „Szülőföld” éneklj a Magyar Dalárda.
7. Hubay Jenő: 8. csárdás („Azt mondják, nem adu”) előadja hegedűn Tomm Béla művész, zongorán kíséri Várady-Silona.
8. Kacsóh: „Késő ős van” éneklj a Magyar Dalárda.
9. Lóránt: „Száz szál gyertyát, és bort”, éneklj a Magyar Dalárda.
10. A „Magyar Dalárda” egyen számaikat Szege Ferenc karnyzenyi.

Reméljük és hisszük, hogy változatos és gazdag műsor közönségünk méltánylására talhangverseny napján azzal jut a szereplők munkásságát és hogy zsufozásig megtölti a Ház nagytermét.

Kozmetika Kellerc
Bulev. Carol 27. Telefon 2-10

Szépségápolás Arc-kikészítés

— Egy betiltott előadás tüntetéssé fajult. A bécsi zeneegyesület épületében tegnap este Krausz Alfréd nyugalmazott tábornok, az osztrák legitimisták egyik vezetője, felolvasást hirdetett, amelyre előzetesen körülből kétezer jegyet adtak el. A rendőrség a felolvasást betiltotta. Erről azonban a közönség nagyrésze nem értesült kellő időben és felháborodva vette tudomásul, amikor nem engedték be az épületbe. Sokan tüntetést rendeztek, azonban a rendőrség felállítására szétoszlottak.

Az őszi és téli szezonra! Férfiszövetek

öltönyök, felöltők és télikabátok részére a legnagyobb választékban és legolcsóbban

RABONG & SCHNEIDER R. T.-nál

Timișoara I., Piața Brătianu, sarokhelyiség a román kat. püspöki palotában

**Önmék
Bundák
livatujdonságok**

egcsöbb beszerzési forrása

RUBIN

Sörmeáruház

Bulev. Berthelot 16.

... fogadta Amerika új kö-
... sege Carol király tegnap
... allgatáson fogadta Sinaian
... Franklin bucarestij új
... nehatalmazott minisztert,
... atta megbízólevelét. A ki-
... résztvett Antonescu
... isztter is, Günther Franklin
... mmal beszédet mondott,
... hódolattal szölt az uralko-
... ke és a népek közötti meg-
... kében kifejtett munkássá-

... a Református Ifjúsági
... A Református Ifjúsági
... október 31-én ünnepli meg
... nak tiz éves jubileumát.
... alkalmából az egyesület tag-
... tiz óraker összegyűlnek a
... s templomban, ahol részt-
... z istentiszteleten és urva-
... járulnak. Délben tizenkét
... ogadalomtétellel egybekap-
... közgyűlést tartanak. Dél-
... óraker a templomban nagy
... és kulturális ünnepélyt ren-
... melyen előadások, szavala-
... k és zeneszámok lesznek.

Vás!

... többmagával Budapestre készül!
... Unaparti fűgás szobákban, elegánsan
... s ócsón lakhatok!

Silvia pensio

... (Férfos) Ferenc József rakpart 16 sz.
... Telefon 184-465. Közp. fűtés, hideg-me-
... eg folyóvíz. Családoknak engedmény

**CSEHORSZÁGIABAN ELKOBÓZ-
... B NÉMET UJSÁGOT.** Berlin
... köztött a csehországi hatóságok-
... tudatánemetekkel szemben tanu-
... gatartása miatt a helyzet tudva-
... en kiélesedett. Maszny berlini
... követ tegnap Prágába érke-
... ott személyesen tegyen jelen-
... metországi csehellenes hangulat-
... ehországi kormány rendeletére
... koboztak egész sor német újsá-
... ehországi ellen intézett táma-
... A cseh lapok azt írják, hogy
... parancsára fordultak a német
... ehországi ellen. A berlini újsá-
... állapítják, hogy a cseh kormány
... es magatartása és a szudeta-
... bántalmazása adott okot a német
... a csehországi viszonyok bírálá-

LINELE MALAXA

... si, Halka Tían felvesz azonnal
... zett munkásokat, kiknek iratai
... vannak, és pedig: esztergályost,
... munkást, asztalosot, fűró-munkást,
... őt, lakatosot, vas- és bronz-öntő

— Lipót belga király nem utazik
Berlinbe. Brüsszeli illetékes körök
cáfolják azt a hírt, amely szerint Li-
pót belga király november elején
Berlinbe utazik az ottani vadászati
kiállítás megtekintésére.

— A kémkedő grófnót már ki is vége-
ték. Varsóba érkezett jelentés szerint
Vjelopolszka grófnót, akit Berlinben
kémkedés miatt letartóztattak, halálra
ítélték és már ki is végezték. Varsói la-
pok véleménye szerint ezt igazolja az a
körülmény, hogy sem Vjelopolszky gróf
ügyvédjének, sem pedig a grófnő anyjá-
nak nem engedték meg, hogy a grófnővel
beszéljenek. Az engedélyt valószínűleg
azért tagadták meg, mert Vjelopolszka
grófnő már nincsen életben.

Utólérte az a véres halál amelyet évek előtt másnak juttatott

A Szovjetországban folyó tisz-
togatási munka során Irkuczkban har-
lálra ítélték és agyonlőtték Csud-
novszkij hivatalnokot, holttestét
pedig bedobták az Angara-folyóba.
Csudnovszkij sorsa tulajdonképpen a
végzet büntetése volt számára. Tizen-
hét esztendővel ezelőtt Kolosák
admirálissal az élen a fehér oroszok
hadserege Vladivosztoktól győzelme-
sen haladt előre egészen a Volgáig és
talán sikerült volna a bolsevista ural-
mat megdönteni, ha Kolosákok nem
árulják el. Így azonban Kolosákok
vissza kellett vonulnia és 1920 február
elején már Irkuczkban volt a Baikál-
tó mellett. Ott újabb csapást mértek
a fehér oroszokra azzal, hogy Kolosák
admirálist kiszolgáltatták a bolsevi-
kieknek. Csudnovszkij indítványára
akkor a kommunisták elhatározták,
hogy az admirálist minden bírósági
eljárás mellőzésével agyonlövők. Ami-
kor ezt az ítéletet éjszaka kihirdették

Kolosár előtt, az nyugodtan vette azt
tudomásul és remegés nélkül ment
hőháiraival a holdvilágos éjszakán az
Angara folyó partjára. Ott agyonlöt-
ték s holttestét beledobták az Angara-
folyóba, amelynek jegén előzetesen
nyilast vágtak. Most tizenhét eszten-
dő után ugyanez a sors érte el Csud-
novszkijt.

Leningrad, Petropavloszk. Psikov
és Murmanszk városokban letartóz-
tatták a rendőrség vezetőit és számos
rendőrtisztet. A letartóztatottak szá-
mát nem hozták nyilvánosságra. Az
illetékek állítólag a szovjet ellen dolgoz-
tak és a régi polgári rend visszaállí-
tására törekedtek.

Moszkvai jelentés szerint Zda-
nov, a szovjet végrehajtó bizottsága-
nak titkára ellen revolvermerényletet
követtek el. A kommunista párt egyik
tagja többször rálőtt és súlyosan meg-
sebesítette. Zdanovot kórházba szállí-
tották.

1937-38

Siera-Radio

holland gyártmány. 4 különböző
modell. Kapható 18 havi részletre
csak az egyedárusítónál

"NORMA"

intr. tech, Timisoara I., Str.
Eugen de Savoya 9 szám,
(Galgon-ház)

— Palesztinában a zavargások tovább
tartanak. Jeruzsálem egyik utcáján re-
volverlövéssel súlyosan megsebesítettek
egy arab mérnököt. A merénylő elmen-
kült. Arab bandák a vidéken számos zsi-
dó falut támadtak meg és sok gazdaságot
felégették. Több zsidó telepeket megöltek.

— Az elhagyott völégény vérfürdő
rendezett. A Vilna közelében levő Sereno
községben egy Lepkov nevű fiatalember
megtudta, hogy a menyasszonya el-
pártolt tőle és egy másik legényhez akar
feleségül menni. Az elhagyott völégény
fejéssel a kabátja alatt megjelent meny-
asszonyát és megölte, majd beretvá-
val felmetszette saját hasát. Mind a nő-
gyen meghaltak.

Legelőnyösebben beszerezhetők téliárak, selymek
nőiszövetek KLEIN és FRANK-nál
Friss árak! Timisoara I., Str. Lonovics Nagy választék!

Meleg ebéd egy leiert

A harmadik kerületi Női Misszió
a szegény iskolás gyermekek részére
ősztől nyárig külön népkonyhát
tart fenn. Ebben a népkonyhában
naponta hetven-nyolevan gyermek
napi egy leiert elegendő mennyisé-
gű, ízletesen főtt ebédet kap nagy-
karéj kenyérrel együtt. Ha szűllő
olyan szegények, hogy a gyermek
nem tudja az egy leiert megfizetni, a
jó nének szemet hunynak és ingyen
adják az ebédet. Különösen a kül-
telki gyermekek élvezik ennek az
egy leies népkonyhának az áldá-
sait, mert ott nemcsak ebédet kap-
nak, hanem a déli órák alatt me-
legedhetnek is és nem kell az utca-
oszarogniok, amíg iskolába me-
hetnek délutáni előadásra. A gyer-
meknépkonyháról ezenkívül egy
csomó szegény ember is kap ingyen
ebédet. A Női Misszió az egy leies
gyermeknépkonyha javára ma este
hét óraker a Novotny-féle vendég-
ben disznótörös vacsorát rendez. A
két fogásos vacsora ára mindössze
huszonöt lei.

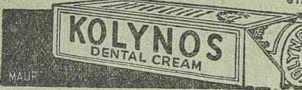
A novemberi esküdtszéki ciklus kisorsolt esküdtői

Theodorescu Vasile törvényszéki
főelnök elnökelete alatt a helybeli törvény-
szék rendkívüli ülést tartott, amelyen
Buzoianu Alexandru főügyész és
Stefan Cornel törvényszéki irodai gaza-
gató is résztvett. Az ülésen kisorsolták
azt a harminc esküdtet, akik a helybelli
esküdtszék november 15-én kezdődő ülés-
szakának tárgyalásain közreműködnek.
Az esküdtszék a novemberi ülésszak alatt
több gyilkossági, rablási bűnügyet, vala-
mint sajtóper tárgyal. A kisorsolt es-
küdték a következők: Maimrjia Ilie föld-
műves Sannandrei, Píeru P. földműves
Racovita, Moise Aurel földműves Chisoa-
da, Pavel Petru gazda Timisoara, Limba-
tutu Andrei földműves Foeni, Doband
Alexandru földműves Secusigiu, Turax
Nicolae mechanikus Ghiroda Noua, Oprea
Gheorghe dr. ügyvéd Recas, Jovanel Ef-
timie földműves Mosnita, Marginean
Gheorghe földműves Sag, Baldu Traila
földműves Vucova, Teodorescu Constan-
tin, a helybeli miegyetem rektora, Dra-
ganescu Ioan földműves Buzias, Arteme
Ioan dr. a helybeli vakok intézetének
gazgatója, Martin Romulus ügyvéd Vin-
ga, Balas Ioan hentes Timisoara, Damian
Pavel földműves Cheveresul Mare, Bl-
reescu Gheorghe a helybeli megyei kül-
túrhiatal főnöke, Cotarla Ioan asztalos
Timisoara, Simonovici Alexandru keres-
kedő Ciacova, Kosztics Péter iskolaigaz-
gató Timisoara, Perian Joachim tanár
Timisoara, Lungu Pavel földműves Si-
nersig, Joanovici Gheorghe iskolaigazga-
tó Timisoara, Crainicescu Cornel nyugal-
mazott tanító Buzias, Petcu Valer tanító
Timisoara, Telescu Traian nyugdíjas Ti-
misoara, Schneider János földműves Bul-
garus, Craciu Ioan földműves Cheveres-
sul Mare, Spariosu Nicolae földműves
Obad. Az esküdtszék elnöke Popescu
Petre táblabíró lesz, míg a vádat Bu-
zoianu Alexandru vezetőügyész képviseli.

NÖVELJE MOSOLYÁNAK VARÁZSÁT KOLYNOS ÁLTAL

Kolynos a fogaknak szépséget és fehérséget ad. Kiválóan antiszeptikus. Habja behatol az összes fogközökbe és a fogak legapróbb réseibe, megőlvén ily módon a veszélyes csirákat, melyek a fogak elszíntelenedését és romlását okozzák. Tegyen egy kísérletet Kolynos-szal. El lesz ragadtatva.

Takarékoskodjék — Vegyen nagy tubust.



A világ első száma ellensége a bolsevizmus

nóven Párisban új egyesület alakult meg. Az egyesület elnöke Lemery szenátor. Az alakuló közgyűlésen Lemery szenátor vázolta mindazt a rosszat, amit a világ a bolsevizmusnak köszönhet és felhívott mindenkit, hogy további veszedelemnek és csapások megelőzése céljából csatlakozzék az egyesülethez. Adatokkal igazolta, hogy amióta Oroszországban a bolsevisták vannak uralmon, az egész ország területén 11.402.946 ártatlan polgárt gyilkoltak meg.

— A legujabb honvédelmi hitel. Kairóban tegnap összeült a képviselőház. Nahaz pasa miniszterelnök törvényjavaslatot terjesztett elő a honvédelmi hitelnek egy millió fonttal való felemelése érdekében.

— A szélsőséges propaganda megfékezése. Budapesti jelentés szerint a magyar igazságügyminiszter a szélsőséges propaganda ellen két szakaszos törvényjavaslatot készít elő. Eszerint ezentul csak ilyan röpiratokat és politikai röplapokat lehet kiadni, amelyeknek szövegét előzetesen bemutatták az ügyészségnek.



Szemüvegek Solingeni acélárúk

gumiharisnyák a legjobb minőségben „OPTICA” Carol Prickelmayer Timișoara II., Piața Traian 5

— Az omori elemi iskola magyar tagozatának ügye. Beszámolt a Déli Hírlap arról, hogy Omor községben az állam elemi iskola magyar tagozatát megszüntették és hogy a szülők ezen intézkedés ellen a megyei tanfelügyelőség és a Magyar Párt parlamenti csoportja útján keresnek orvoslást. Az omori magyar szülők kérvényét a tanfelügyelőségen Kun Ferenc dr., a Magyar Párt tanügyi előadója nyújtotta be. Történetesen ugyanakkor a tanfelügyelőségen tartózkodott Diniescu közoktatásügyi miniszteriumi vezérfelügyelő is, aki előtt Kun Ferenc dr. részletesen ismertette az omori elemi iskolai magyar tagozat ügyét. A vezérfelügyelő azonnal megbizta Ciobanu Ludovic tanfelügyelőt, hogy a kérdést a helyszínen vizsgálja meg és arról jelentést tegyen. Remélhető, hogy a vizsgálatnak eredménye lesz és a magyar tagozatot Omoron újból felállítják.

Szerelünk

olcsón vízvezetési és központifűtési berendezéseket

Javításokat pontosan és olcsón eszközünk

HIRSCHL és Társa

Timișoara III., Str. Ireboniu Laureanu 5

1 telefon 16-76

A Jézusfaragó ember

szerzője beszél önmagáról

A magyar fővárosban és Erdélyben is a magyar sajtó néhány hét óta Nyirő Józsefnek, az erdélyi magyar írás művészenek nevétől visszhangzik. Anna a Nyirő Józsefnek a nevétől, a Kistalud Társaság, irodalmi érdemeinek elismeréséül most választott be tagjai közé, akinek „Isten igájában” című kitérő regénye megjelent román nyelven is, akinek ugyanezen műve most jelenik meg németül és hollandul és végül, akinek „Az én népem” című regényének olasz kiadása is készül. A magyar főváros azonban mostanában nem a regény- és novellairó Nyirő Józsefet ünnepelte, hanem a szinpadíró, aki „Jézusfaragó ember” című havasi drámájával meghódította a budapesti színházközönséget. Nem Molnár Ferenc-féle szinpadíró trükkökkel, hanem azzal, hogy teljesen új világot, új életet, új dinamikát, új hangot és zamatot, új magyar nyelvezetet, eredetiséget hozott a magyar szinpadíró életbe. A székelyvidék egyszerű embereinek meghatározó életét vitte szinpadra. A kritikának el kellett ismernie, hogy Nyirő József ezen első drámája valóban spirituális alkotás a szó legnemesebb és legmélyebb értelmében és igazi művészet a szó legirodalmibb értelmében. Nyirő József havasi szinjátékának előadásán az emberek átszellemült arccal hallgatták a székely költő gyönyörű szavait és szívták be a havasok levegőjét.

A napbarnított arc, férfias felépítésű, de végtelenül közvetlen, kedves erdélyi író nem a legszívesebben ad újságírónak interjút. Budapesti lakásán sikerült meg közelébe férkőzni, ahonnan már visszatért Erdélybe.

— Olyan vagyok én már, mint egy kiüresített zsák — mondja huncutos mosollyal —, a hírlapírók teljesen kiürítettek. Nem igen tudnék újat mondani, de azért halljuk a kérdéseket.

— Miképpen lett íróvá? — teszem fel az első kérdést.

— Fogadásból — volt a rövid válasz. Volt egy fiatal ismerősöm, aki

Legujabb sport

ÖSSZEÁLLITOTTÁK A ROMÁN

B-VÁLOGATOTT CSAPATOT

A válogató bizottság összeállította azt a csapatot, amely ma délután a fővárosban a magyar B-válogatott ellen játszik. Az összeállítás a következő: Iordachescu, Dragomirescu, Felecan I., Barbulescu, Pop Vasile, David, Ploesteanu, Gavrilescu Dan, Cocioban II., Valeov Petea, Popescu Gica. Tartalékok: Rașulescu P., Fanescu, Iordache és Stefanescu.

állandóan azzal dícsakedett, hogy milyen nagy dolog az írás. Bosszantott hiálkodása és azt találtam mondani neki, hogy fogadni mernék, ha nekiülök, én is tudok novellát írni, talán még jobban is. Két liter borba fogadtunk. Nekiültem és megírtam A vén külli című novellámat. A fogadásban azonban az is benne volt, hogy az írásnak valamilyen lapban meg kell jelennie nyomtatásban. Beküldtem az Életnek és Andor József szerkesztőtől hamarosan azt a választ kaptam, hogy nemcsak leközi a novellát, hanem ezennel felszólít, hogy küldjek minél többet.

— Kik voltak erkölcsi támogatói irodalmi pályáján?

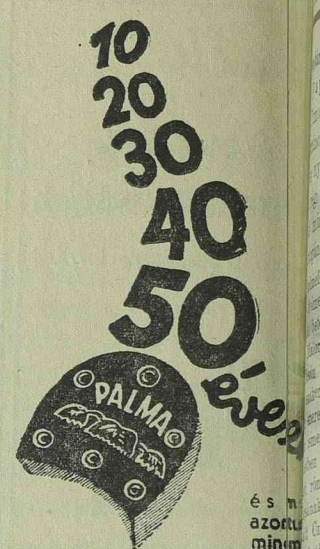
— Andor József és Paál Árpád. Andor József szoktatott önkritikára és ő irányított a székely néplélek területére. Paál Árpád viszont lelki és szellemi édesapám volt. Az ő biztatása nélkül talán abba is hagytam volna az írást.

— Mikortól kezdett felfelé ivelni irodalmi karrierje?

— 1919-ben Erdélyben megindult az irodalom virágzása. Az egyik folyóirat novellapályázatát hirdetett. György Dénes tanárom biztatására beadtam székelytárgyú novellámat. Megnyertem vele az első díjat. Pályadíjat tüzött ki a Napkelet is. Ezt is megnyertem. Az Ellenzék is pályázatát hirdetett történelmi műre. Szégyen, gyalázat, de azt is én nyertem meg. Tulajdonképpen tanári pályára indultam, de a háború után valószínűs molnár lettem. Mint molnár, kocsim előtt rossz fehér lóval vámgabonát, meg benzint szállítottam a városokból a malomba. Városbamegy vittem magammal a kéziratokat mindíg és mint „molnár-író” vettem részt az írói megbeszélésekben is. A molnárkodásnak azután végeszakadt. A pályázatok hatása alatt újságíró lettem. Később visszatértem néhány hoid földnyi birtokomra és ma is ott gazdálkodom.

— Mi az, ami az íráson kívül legjobban érdekli?

— A muzsika. Hegedülök, Mozartot és Beethovent játszom, Beethoven



PALMA haucsuka

hordanak, mert az évi folyamán meggyőződte hogy a legtartósabb

Vigyázzunk a védjegy

III. szimfóniája az a mű, amely legszívesebben hallgatok.

— A Jézusfaragó ember címűnek főszereplőjét kiról mintáztam repló él még ma is vagy már nem?

— Még él. Magamról meg Együtt vágtam, irtottam többi székelyekkel. Hiszem, a közönség meg is érezte, így lehetséges, ha velük éltestvéri sorban, magas erkölcson, mert, akinek tekintély azzal szemben a szükségzetű rendelkező székely néma lesközelíthetetlen, mert csak akit példának tekinthet.

— Milyennek látja az erdélyi újzemedéket?

— Amit egy nép igazán ifjúságának neveznek, az ifjúság kialakulóban van. Ugynevek és fiatalok közötti harcok. Az erdélyi magyar ifjúság felkészültséggel és cselekvőgel rendelkező öregeket megde a passzív és a népe életétző hatást alig gyakorló elemészetesen, igyekszik félreutból. Az ifjúság az erdélyi közéletben mind nagyobb szerepet jut.

— Bucsuzás előtt még megNyírót, hogy mik a terveit?

— Nem mondom meg, — vetve — mert az a kutyaterem van, hogyha elmondom, akkor rom meg.

Csengetnek. Újabb látogatók. Az interjú ideje lejárt.

Pusztai-Popovits

Szörme ár

szücsök és szabóknak

legolcsóbb bevásárlási forrás Grossmann Sándor II. kerületi szerb templom me

Mozi

Vasárnap és hétfő; Apolló-mozi; Három a kislány. Capitol-mozi; Nizza virágok. Tivoli-mozi; Stjenka Rasin.

Begovits tánciskolában

november hó 3-án új kurzus kezdődik.

Külön artista kiképzés prof. Danny Wersching vezetésével. Magas akrobatika, parter-akrobatika, ballet és stepp. Köfáltánc, görkorsolya bűvészet, jongleur, kaucsuk-számok. Permanens tanítás. Jelentkezni minden szombaton 7-9-ig I., Piața Libertății 4, I. em.

— A Magyar Párt negyedik kerületi tagozatának ma, vasárnap délelőttre kitűzött közgyűlése elmarad. A közgyűlést novemberben fogják megtartani később meghatározandó napon.

— Katolikus otthon ünnepélyes alapköltetése. Buziáson Muzár Antal plébános hónapok előtt mozgalmat indított egy katolikus otthon létesítése érdekében. Az eszme tetszéssel találkozott és a mozgalmat nemcsak a római katolikus egyház-köztség, hanem az egész köztség is felkarolta. Most már meg is tarthaták a katolikus otthon ünnepélyes alapköltetését, amelyet Kayser Lajos pápai prelátus végzett Muzár Antal buziai és Lindner Vendelin Bacova-Bakóvári plébánosok segítségével mellett. Az ünnepélyen résztvevők nagyszámu közönséggel együtt Duicu Járásí főszolgabíró, Stanescu polgármester és Gaita Augustin görög keleti főesperes is.

* Konyhaberendezési tárgyak, alpacca evőeszközök és asztaltárgyak, acélárak, lakásdiszítási cikkek leszálított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara-Temesvár, I. kerület.

— Román nyelvtanfolyam. A Timisara-temesvári kereskedelmi és iparkamara idén is megrendezi a román nyelvtanfolyamot kezdők és haladók számára. A tanfolyam Superseanu Joan tanár vezetésével november 3-án kezdődik a kereskedelmi liceum helyiségében. A tandíj havonta 150 lei. Beiratkoznj a kereskedelmi és iparkamaránál és a tanfolyam első óráján lehet.

— Cukorbetegségnél, elhíjasodásnál és köszvénynél, oxaluria és phosphaturia képződésénél, huyasavas sók lerakódásánál reggelenként éhgyomorrra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz javítja a gyomor és a belek működését s az emésztést és az anyagcserét tartósan előmozdítja. Kérdezze meg orvosát.

— Iskolás gyermekek autóbalesete. Newyork közelében a vonat elütött egy autót, amelyben iskolás gyermekek utaztak a tanítónőjükkel. A sofőr, öt gyermek és a tanítónő a helyszínén meghalt, a többi huszonkét gyermek súlyosan megsebesült.

* Gyönyörű az ősz Teiusban! Lábbadozóknak, idegkimerülteknek, vérszegényeknek az ismert teiusi Popoff-pensió a legjobb és leghatásosabb pihenőhely. Egész évben nyitva, ózondús hegyi levegő. Jól fűthető szobák, kívánatra diétás konyha, Utószonzi olcsó árak. Bővebb felvilágosítás, szobamegrendelés; vezetőség, Caransebes, Teius, Vila Popoff, jud. Severin, vagy Misszió, Timisoara IV., Str. Brațanu 13.

— Anyagi veszteségei miatt öngyilkos akart lenni. Bucurestiben tegnap délelőtt öngyilkosságot kísérelt meg Brenner mérnök, aki revolverrel mellbelőtte magát. A revolverdörrenésre felesége beszaladt a szobába, ahol férjét eszméletlenül találta. A mentők súlyos állapotban kórházba szállították a mérnököt, aki az utóbbi időben anyagi nehézségekkel küzdött. Brenner mérnök különböző vállalkozásokkal kapcsolatban nagy összeget veszített.

Bucurestii tartózkodása alatt szálljon meg

Hotel du Boulevardban

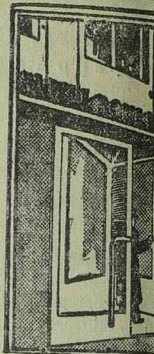
Bulevardul Elisabeta 1 szám



Minden kényelemmel berendezett szállodánk a főváros szívében, a Calea Victoriei és a Boulevard Elisabeta sarkán fekszik.

Nyugati kényelem. Hideg, meleg folyóvíz, fürdő, telet minden szobában. Luxus lakosztályok. Hall, társalgó, fogadóterem.

Márványtermünkben minden igényeket kielégítő étterem. Vendégeinket tolmácsunk és kényelmes autóbuszunk minden vonatnál várja.



Rádió

Circiu operaénekes szereplése a fővárosi rádióban. Művészi énekszámokat közvetít a bucurestii rádióállomás október 26-án és november elsején este. Circiu kiváló operaénekes október 26-án este negyedikor és november elsején este tíz óra öt perccor nemzeti dalokat énekel és zenekivül Lehár-művekből ad elő áriákat. A kiváló operaénekes rádiószereplése művészi eseménynek ígérkezik és a zenekedvelő közönség a rádióközvetítést nagy érdeklődéssel várja.

VASÁRNAP, OKTÓBER 24 BUCURESTI

7:30: A reggeli műsor közvetítése.
9:55: Istentisztelet,
13:10: Zenekari hangverseny,
18:15: Katonazene.
19:30: Lemezek.
20:25: Énekkar,
21: Hangjáték,
22:10: Lemezek.
23: Lemezek.

BUDAPEST I, 10:30: Hírek, 11: Egyházi ének és szentbeszéd. A szentbeszédet P. Bangha Béla mondja, 12:15: Evangélikus istentisztelet, Prédikál Turóczy Zoltán győri lelkész, 13:30: Zenekari hangverseny, 14:10: Felolvasás, 15: Lemezek, 16: Gazdasági előadás, 16:50: A Ferencváros-Lazio K. K. mérkőzés második felidejének közvetítése Rómából, 17:50: Szalonzene, 18:50: Petőfi versek, 19: Cigányzene, 19:50: Világhangverseny Jáva szigetéről, 20:40: A ballerina című operett előadása, 23: Hírek, 23:25: Jazz-zene, 24: Cigányzene, 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 12:15: Lemezek, 16: Katonazene, 16:35: Szalonzene, 19:25: Előadás, 19:55: Cigányzene, 20:40: Előadás, 21:10: Hírek, 21:35: Lemezek, BECS, 18:55: Doni kozákok énekkara, 19:40: Zongora, 20:35: Cselló és zongorajáték, 21:05: A rádiózenekar, 22:35: Művészletek, 23:30: Táncczene.

BELGRAD, 19: Népdalok, 19:40: Karénekek, 22:30: A rádiózenekar, 23:20: Csellójáték, 23:45: Táncczene.
MILÁNÓ, 18:45: Könnyű és táncczene, 22: Opera.
RÓMA, 18:45: Könnyű zene, 22:35: Táncczene, 23:40: Táncczene.

PICCADILLY
étterem és kávéház, V., Horgony-palota
Ma, vasárnap délelőtt
a Bragadiru sörhöz
ingyen lángos

HETFO, OKTÓBER 25. BUCURESTI

6:30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13:25: Sport,
13:40: Lemezek,
14:15: Hírek,
18: Lemezek,
18:45: Ének,
19:15: A Theodorescu négyes.
19:45: Kétzongorás játék,
20:30: Táncczene,
21:30: Zongorajáték,
22:10: Schubert dalok,
22:45: Vendéglői zene.

BUDAPEST I, 7:45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11:20 és 11:45: Felolvasások, 12: Emlékkünnepély a Nemzeti Színház száz éves fennállásának évfordulóján, 13:05: Szimfonikus zene, 13:30: Hírek, 14:30: Zongora, 15: Ének, 15:40: Hírek, 17:15: A rádió diákfelőrája, 17:45: Hírek, 18: Cigányzene, 18:50: Előadás, 19:20: Ének, 19:45: Előadás hanglemezek, 20:25: Helyszíni kép a jubiláló Nemzeti Színházról, 20:40: Ünnepi díszelőadás a Nemzeti Színházról, 22:45: Hírek, 23:10: Hegedű, 24:05: Cigányzene, 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 18:55: Cigányzene, 19:20: Német nyelvoktatás, 21:25: Hírek.

BECS, 20:30: Zenekari hangverseny, 21:25: Zene, 22: Gitár, 22:15: Szórakoztató zene, 24:05: Táncczene.



Zomak
takarékt

Ing. E. mindenki

II, Strada

Lera

Déli Hírlap u. raj

BUDAPEST II 19: Énekkar, zongorával, 20:30: Lemezek, 21:40: Hírek, 22:05: Cigányzene, 23:05: Hírek, 23:30: Lemezek.
BECS, 19:25: Francia zene, 21:10: Előadás, 21:40: Ballada, 22:05: Cigányzene, 23:20: Táncczene.
BELGRAD, 19:20: Ének, 19:50: Népdalok, 21:30: Hangverseny, 23:05: Hírek.

MILÁNÓ, 20: Vegyes zene, 22:05: Táncczene, Utána táncczene.
RÓMA, 20: Vegyes zene, 22:05: Hírek.

Fájdalomtól megtört szívvel jelentem, hogy forrón szeretett férjem,

Kastriener Sámuel

ur lapszerkesztő

1937 október 22-én, pénteken, délután félöt órákor, 66 éves korában, rövid szenvedés után, boldog házasságának 36. évében elhunyt.
Drága halottunkat vasárnap, október 24-én d. e. fél 12 órákor a zsidó temető halottasházából helyezük örök nyugalomra.
Timisoara, 1937 október 23-án.

Özv. Kastriener Sámuelné
és a gyászoló család.

Részvélfelafogások szives mellőzését kérjük!

A Romániai Népkisebbségi Ujságírószervezet mély gyászalattal értesíti, hogy jelentős tagja.

Kastriener Sámuel

szerkesztő

október 22-én délután rövid szenvedés után életének 66-ik évében, október 24-én délután fél 12 órákor fog végeztetni az első kerületi izraelita temetőben.

Az elhunyt jóbarát és kiváló kollega emlékét, mindenkor kegyelettel fogjuk megőrizni.

Sportesemények

A Ripensia—Crisana nemzeti bajnoki mérkőzést ma délután játsszák le az Electrica-pályán

A mai vasárnapi sportprogram keretében egy nemzeti bajnoki, három C-liga, több kerületi bajnoki és barátságos mérkőzést bonyolítanak le városunkban. Az Electrica-pályán délután három órai kezdettel a Ripensia játszik bajnoki mérkőzést az Oradea-nagyváradai Crisana együttesével. A C-liga mérkőzések műsora a következő: Fratelia—USA délután félnegykor a Fratelia-pályán. Electrica—Progresul délelőtt tizenegy órákor az Electrica-pályán. Galvani—Banatul délután félháromkor a RGMT-pályán. A kerületi bajnokság első osztályának műsora: Fortuna—Bohn délután negyednégykor a Dacia-pályán, Patria—Vulturi délután félnegykor a

Patria-pályán, Jandarni—Freidori délután félnegykor a Vulturi-pályán, Jimboliana—Hertha délután három órákor Jimbolia-Zsombolyán. A másodosztályú meccsek programja: RGMT—III. kerületi FC délelőtt kilenc órákor Fratelian, CSHN—Dura délelőtt tizenegy órákor Fratelian, Kadima—Hajduk délelőtt tizenegy órákor a Patria-pályán. A Ripensia második csapata barátságos mérkőzést játszik a CAMT második csapatával az Electrica-pályán félkettőkor, míg a Rapid a Obinezul-Ilsa második csapatával bonyolít le barátságos mérkőzést a Rapid-pályán délután félnegykor.

ELRENDELTEK A CAMT—SOIMI B-LIGA MÉRKŐZÉS UJRAJÁTSZÁSÁT

A nemzeti bajnokság bizottsága foglalkozott a Soimi csapatának óvásával, amelyet a CAMT ellen agusztusban lejátszott nemzeti bajnoki mérkőzéssel kapcsolatban nyújtott be. A mérkőzés lejátszását a bajnokság bizottsága az Electrica pályára tűzte ki, de azt a Banatul pályán játszották le. A bizottság ezért megsemmisítette a mérkőzés eredményét és elrendelte a mérkőzésnek Sibiu-Nagyszombatban való ujjajátszását.

A DANZIGI GEDANIA ÖKÖLVIVÓ VÁROSUNKBAN

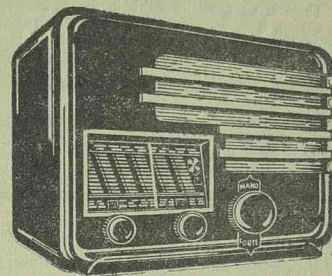
A danzigi Gedania klub ökölvívói novemberben romániai turára jönnek. Első mérkőzésüket Galatiban bonyolítják le november 20-án. Másnap már Galatiban mérkőznek, november 23-án Buzauban bonyolítanak le versenyt November 25-én Slatinára érkeznek, míg november 27-én városunkban szerepelnek a CAMT ökölvívói ellen. Az érdekesnek ígérkező boxversenyt a volt Ferdinandszálló területén bonyolítják le.

RÁDIÓ

a legjobb gyártmányokban a legnagyobb választék.

Csere

Részleltfelvétel



a nálunk vásárolt készüléket 14 napon belül más gyártmányra, vagy típusra cserélheti ki.

14 gyártmány és 52 típus között választhat

ELECTRON

Limisoara I, Piața Brațianu
Telefon: 22-29

A Bácság legnagyobb szaküzlete

FERENCVÁROS—LAZIO KÖZÉPEURÓPA KUPADÖNTŐ

Rómában ma bonyolítják le a Ferencváros—Lazio kupadöntőt, amelynek kimenetele elé egész Európában nagy érdeklődéssel tekintenek. Az első döntőmérkőzést Budapesten a Ferencváros nyerte meg 4:2 arányban, a Lazio tehát két góllal hátránnyal indul. A mérkőzést Budapest rádióállomása ma délután, romániai időszámítás szerint 4 óra 50 perckor közvetíti.

Egy asszony

Mindenki kifosztott

Déli Hírnap új regénye

Asszony, aki a Déli Hírnap új regényének hősnője, van eszménnyel, nemes érzéssel. A lelke csupa jószág, csupa szépség, hűség. Tele agással, odaadással, hittel. Szeret mindent, imádja a művészetek minden fajtáját. A műveit visszhangra találtnak benne. Ismer minden költőt és rengeteg verset tud. Maga is ír. Órákig tud elnézni egy-egy szép festményt, járja az európai fővárosok múzeumait, ahol a képeket és szobrokat. Annylra egy a képével, hogy maga is megpróbál festeni és mintáznál. Ha nem is alkot ezen a téren művészi, az ihlet kétségtelen nyomai látszanak. Messze utazásokat tesz csak azért, hogy a legújabb híres táncosát, vagy táncosnőjét megismerje. Isadora Duncan és Nisizinszkij minden fellépését megnézi, legyen az Koppenhágában, Rómában, Párisban, vagy másutt. Annylra minden táncban, hogy amikor egyedül van és nem látja senki, avatlatlan szemek bámészkodásától, a táncot lejt és mozgásművészettel áldozik. Szépnek. Szereti a zenét, ismeri a zeneszerzők minden művét és maga is szerli a zongorán. Játéka remek, a zongora darabokat játszik, de igazán nagy csak akkor, amikor a zongora fényében áll. Illentyűin és a lelkében megfogant ábrándok, a zongora hurjain keresztül hangokban öltönek testbe, énekesek hangversenyin ott van, de nem hallgatja román parasztlányok, parasztleányok vidéki birtokán. Utazásai közben különböző országok népdalait tanulmányozza és örvendve hallgatja. Régi templomok odon padjain, hosszú délutánok vagy délutánokon keresztül elüldögél,

hogyan elnézze az oltárok misztikus faragásait, a templomi szentek képmásait, vagy elhallgassa az orgona bugását. A természet sok szépségével nem győz betelni a lelke. Ismeri a tavasz, nyár, ősz és tél minden szépségét. A zöldelő fű, a nyíló virág, a gyümölcsrel telte fa, a kalászos mező, a csillogó szőlőfürtökkel gazdag hegy, a pirosító-sárguló és hulló falevél, a lombjától megfosztott fa mind-mind szépséget jelent számára. Szép neki a napsütés, az eső, a vonuló felhő, a menydörgés, villámlás, az orkán, a havazás és a hóval borított néma táj. Gyönyörködik az erdei vadakban, szereti az őzet, a szarvast, kacagni tud, ha a tarlón járva egyszerre csak felugrik előtte egy megijesztett nyul és eszeveszeszettel menekül, elhallgatja a pacslita dalát és a tücsök ciripelését, elnézi a gyepen futkározó csillogó gyíkot is. Elmereng a síkságon, meghatódik magas hegyek láttán, bámulja a tengert, de csodálja az apró patakocskát is. És a Teremtés művei közül legjobban csodálja az embert, akit Isten saját képére és hasonlatosságára alkotott. És azt hiszi, hogy minden ember olyan jó és nemes, olyan önzetlen és hűséges, mint ő.

Ez a minden szívbeli és lelki szépséggel felruházott asszony, aki amellet még gazdag is, minden jósága ellenére, vagy éppen minden jósága mellett rengeteg szenvedésen megy keresztül. Megbizlik mindenkiben és mindenki visszaél bizalmával. Hisz mindenkinek és mindenki megcsalja. Az élet során összeakad több férfivel is, aki szerelemre éhesen közelít feléje. Igazi asszonyi hűséggel, szerelemmel, hittel fordul feléjük és sorra mind visszaélnk hittel. A férfiak mind-mind csak prédát látnak benne. És lassankint kifosztják, egyre csak fosztják, rabolják. Nemcsak anyagilag fosztják ki, hanem — ami még fájdalmasabb számára — kifosztják sok lelki kincséből. Kifosztják hitéből, szeretetéből, bizalmából. Aztán tovább mennek és kacagnak.

Ez az asszony, akit mindenki kifoszt, Aida Pavela nu. Csalóván ringott a böcsője, ahol szülői dugazdagság és előkelő emberek voltak. A család szemezténye volt. Az apa és az anya büszke volt két fiára, de egyetlen leányát még a két fiunál is jobban szerette. Illet rá Mihail Eminescu örökség költeménye:

Si era una la parinti
Si mandra 'n toate cele,
Cum e fecioara intre sfinti
Si luna intre stele.

Valóban, szülőinek ez az egyetlen leánygyermek olyan szép volt, akár a szentek között a Boldogságos Szűz, vagy mint a hold a csillagok között. Ugy élt a szülői házban, mint a tündérl királykisasszony. Mindenkivel dédelgette és mindenki ajnározta. Mikor felnőtt, Craiova és Bucuresti urai társaságnak ragyogó csillaga volt. A férfiak úgy rajongták körül, mint méhek a virágot. A méhek azonban meglopják a virágot mézétől, őt pedig a férfiak meglopták lelkének mézétől. Kifosztották azok a férfiak, akik csak udvaroltak neki, de kifosztotta még jobban az a férfi is, aki férje lett. Mikor aztán vége lett a nem egy-mászhó illő két ember házasságának, még mindig nem ért véget a szenvedése, még mindig nem ért véget azoknak a férfiaknak a sora, akik őt kifosztották.

Aida Paveleanu, az eszményekkel telített asszony, rengeteget szenvedett és rengeteget csalódott. Könnyelből patakra való telített volna, amely elég erős lenne a szenvedések és bánatok malmának hajtására. Az ő szomorúan szép történetét írta meg regényben Kulbán Endre. A szerzőt nem szükséges olvasóinknak külön bemutatni. A Déli Hírnapban már sok regénye jelent meg, amely mind a közönség tetszésével találkozott. Ez a mostani regénye, amelyben Aida Paveleanu fájdalmai és csalódásait regéli el, elvezeti az olvasót a háboru előtti és háboru alatti Craiovára és Bucurestibe, de elvezeti Ausztriába, Németországba, Svájcba és Franciaországba. A regény jórészt Páris színeire, a háboru utáni kavargó, sokféle nemzetiségtől hemzsegő Páris.

Változatos ez a regény, amely bemutatja az asszonyt, akit mindenki kifosztott. A regény a Déli Hírnapnak kedden reggel megjelenő számában indul meg. Azok az új olvasóink, akik már most bejelentik, hogy november elsőjéitől kezdve előfizetőink sorába lépnek, a lapot már addig is ingyen kapják, hogy új regényünk első folytatásaitól el ne essenek.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. II. kerület: Tamás-traffic, Piața Badea Cârjan 8 — Kardos-traffic, Piața Traian (szerb templom mellett) — Grósz-traffic, Calea Dorobanților 2. — Harmadik kerület: Házvezető-traffic, Piața Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej
Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-traffic, Piața Kútli — Nógrády-traffic, Tivoli-mozi mellett — Olar-traffic, Piața Dragalina 6 — Viitek-traffic, Bulev. Carol 54 — V. kerület: hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetés a jellegével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalba.

Házasság

Komolyabb

feltétlen uriember óhajta egyedülálló, fiatalabb, karesu, különösen nyugdíjas urinó tartós ismeretségét, esetleg házasság céljából. Levelek csakis részletes információkkal, önleírással, címmel és a megismerkedés módjával (lehetőleg délelőtt lakásában) „Megértő szív” jellegére a kiadóhivatalba. (2377)

Nyugdíjképes

véglegesített, biztos állásban lévő OFR tisztviselő, ismeretség hiányában és elfoglaltság miatt ezúton keresi olyan 22-29 éves urileány ismeretségét házasság céljából, aki saját házával vagy némi vagyonnal rendelkezik. Pontos címmel ellátott levelek „C B” jellegére a kiadóba keretnek. (2379)

Levelezés

Megértés 40

jellegének levele van a kiadóban, kérem átvenni. (2378)

Oktatás

Most fogjon neki a tanulásnak,

A kezdetben kapott osztályzat kihat az egész évre. A tanításban nagy jártassággal bíró hölgy vállalja iskolásgyermekek tanítását, főleg román nyelv és irodalomban, franciában, valamint más tárgyakban is. Az eddig elért sikerek biztosítják az eredményt. Timisoara, Bulev. Regina Maria 3 II. emelet 6. Ertekezni lehet minden délután. (2380)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszertárban

a „Fekete Sasoz” I. Piața I. C. Brătianu

Alkalmazás

Jobb mindenek szakácsnő éves bizonyítványokkal, azonnalra kerestetik. Cím a kiadóban. (2367)

Mindenek szakácsnő éves bizonyítvánnyal, november 1-re felvétetik. Str. Severin 5, Kozovits. (2382)

Állást keres

24 éves

malom és gazdasági gépész, gyakorlatlalt, állást keres. Cím Endrődy János, Gataia. (2348)

Házvezetőnők

ajánlkozik középkorú nő, magános urhoz, helyben vagy vidékre, hosszú bizonyítvánnyal rendelkezik. Cím a kiadóban. (2366)

SIEBOLD BUTOR

jó szép és olcsó
 Állandó kiállítás!

Timisoara I., Piața Unirii

Házvezetőnői

állást keres intelligens urinó, házaspárhoz vagy egyedülálló uriemberhez, Falura is megy. Özv. Weinberger, II., Str. Scollii 18. (2375)

Lakás

Keresek

2 szobás, 2 konyhával bíró lakást, lehetőleg új házban. Címeiket „Pontosan fizetek” jellegére a kiadó továbbít. (2370)

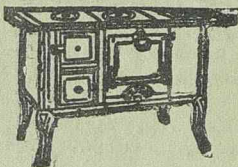
3 szobás

modern lakást keresek, lehetőleg a II. kerület elején. Címeiket bérmegejelöléssel a kiadóba kérem. (2371)

1 szobás

konyhás lakás november 1-re kiadó, IV., Spl. Müller Guttenbrunn 7. (2369)

Modern takaréktűzhelyek



kiváló minőségben
 Állandó raktár zománczott és fekete tűzhelyekben

Kálmán Dezső

speciális takaréktűzhelyüzem

Timisoara IV. kerület, Bulev. Carol 40.

Kétszobás

modern villalakások, egy és kétszobás garzonlakások fürdővel, stb. kiadók. Cím a kiadóban. (2376)

Butorozott szoba

2 személynek, külön bejáratlalt és fürdőszobahasználattal, kerestetik. Prof. Seceliannu, III., Str. Badescu 3. (2383)

Adás-vétel

Mosdóállvány

jó állapotban lévő, megvételre kerestetik, Cím a kiadóban. (2368)

Butor

Egy teljesen új modern diófa ebédlő és egy diófa hálószoba, garantált La kivitelben, olcsón eladó, II., Str. Dorobanților No 1. (2350)

Eladó

modern, csukott, kifogástalan luxusautó, azonkívül nyitott, üzemképes turautó, utóbbi 35.000 leierért. Telefon 14-30. (1122)

Sarokház

jól jövedelmező, 17 szobával és egy csukott luxusautó, Plymuth, sürgősen eladó, II., Str. Leului 9. (2380)

Máltaj pincesk

kétszeri elsődíjjal kitüntetett apától származók, eladók, III., Str. Memorandului 68. (2374)

Családi ház

Mehala elején, villamos közelében, V., Mircea cel Batran 8.

Fajneses gyümölcsfa

rózsák, diszceserjék, sziklanövények, hatók. Genebeez, II., Str. Rusiz, szőlők, Bródi fakereskedés mögött.

Eladó

Mária Terézia korabeli szalon, szoblad és szekreterrel, Intárszárak vitrin, szekrény, asztal, szoba, uriszoba, klub-garnitúra, nő leányszoba, tüll ággyterítő, garnitúra, piros brokát függőágy, faacillár, perzsák, jutányvételék. E. Fischhoff, I., Str. D. fon 18-09.

Különféle

Társnak

keresek olyan varrónót, kinek délye van és gyakorlatlalt bíró, ni csak délelőtt. Cím a kiadóban.

Allami osztályorsjegy

a XV. sorsjáték I-só osztályára érkeztek és kaphatók a közismert és számokkal rendelkező Maltában, Timisoara IV., Piața Kútli, kréció biztosítva. Vidékre az 600 8 lei előzetes beküldése mellett. Sorsjegyek árai: negyed 200 lei, egész 800 lei. Aki nálam sorjé annak szerencséje lesz, Eddig t fizettem ki szerencsés vevőimnek.

MARTZY JANCSIKA

12 éves hegedűművésznő

első bemutatkozó hangversenye

a

TISZTI KASZINÓBAN

november 11-én, csütörtök este 9 órakor.

Zongoránál: Erdély Izolda



HITELES FORDÍTÁSOK

román, magyar, német, franci, olasz, szerb, cseh és orosz továbbá mindennemű iratok, levelek, szerződések, ványok stb.) leírását géppén gyorsan és pontosan vállal: munkaeöréktől támogatva.

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótanár, resti és Timisoara városok fordítója. Timisoara I., Piața 2. szám (Krauerrel szembe)

Kerékpár

(b'ciklik)

Opel, NSU, Göricke, olcsó áron és nagyon kényelmes részletfizetésekkel.

Fényképezőgép

és hozzávalók

Agfa, Zeiss és Voigt részletfizetésekkel.

Football-labdák

legolcsóbban és

J. Barbier

JIMBOLIA-Zsombolya